Sāṃkhya on the Validity (*prāmāṇya*) and Invalidity (*aprāmāṇya*) of Cognition

OŁENA ŁUCYSZYNA

Abstract: One of the well-known polemics of Indian thought, in which many darśanas participated, is concerned with the problem of the validity (prāmāṇya) and invalidity (aprāmāṇya) of cognition (jñāna). The problem has two main aspects: the origination and ascertainment of validity and invalidity. Mādhava's Sarvadarśanasaṃgraha and other external sources attribute to Sāṃkhya (a tradition of thought recognising the authority of the Vedas) the view that both validity and invalidity are intrinsic, and many researchers hold that this view is Sāṃkhyan. In this article, I reconstruct the Sāṃkhya view on validity and invalidity of cognition on the basis of classical and postclassical Sāṃkhya texts, that is, all extant Sāṃkhya texts from Īśvarakṛṣṇa's Sāṃkhyakārikā to Aniruddha's Sāṃkhyasūtravṛtti. I come to the conclusion that the Sāṃkhya view is different from the view attributed to Sāṃkhya. According to Sāṃkhya texts, validity is intrinsic and invalidity is extrinsic in terms of both origination and ascertainment.

Keywords: Sāṃkhya, means of valid cognition (*pramāṇa*), validity (*prāmāṇya*) and invalidity (*aprāmāṇya*) of cognition (*jñāna*), intrinsic (*svatas*) validity, extrinsic (*paratas*) invalidity

Ołena Łucyszyna, Institute of Mediterranean and Oriental Cultures of the Polish Academy of Sciences, Warsaw; 0000-0001-6972-649X

1. Introduction

1.1. The problem and key terms

One of the liveliest yet most intricate polemics in Indian epistemology is concerned with the problem of the origin and ascertainment of the validity (*prāmāṇya*) and invalidity (*aprāmāṇya*) of cognition (*jñāna*). The problem was formulated by the 7th-century Mīmāmsā philosopher Kumārila Bhatta,¹

According to KATAOKA 2016: 558(5), Kumārila was 'active around the first half of the seventh century (600–650 AD)'.

who also defended the Mīmāṃsā position and criticised other possible solutions of this problem, thus initiating one of the most famous polemics in Indian thought. Almost all Indian philosophical traditions participated in this discussion. Mīmāṃsā, Nyāya and Vaiśeṣika, Advaita Vedānta, Buddhism, and Jainism were among the main contributors.

Kumārila Bhaṭṭa and the philosophers continuing the polemic he initiated acknowledge that cognition's validity and invalidity can be intrinsic (*svatas*) or extrinsic (*paratas*). The issue of the validity and invalidity of cognition has two main aspects: their production and ascertainment. Thus, the following four main questions are discussed: (1) Is validity produced by the same set of factors that produce cognition, or does it require an extraneous factor (often called *guṇa*, 'good quality', 'excellence') for its origination? (2) Does cognition manifest itself as valid, or does it require some extraneous confirmation to manifest its validity? (3) Does invalidity arise from the same set of factors that produce cognition, or does it require some extraneous factor (often called *doṣa*, 'defect', 'bad quality') for its origination? (4) Does cognition manifest itself to us as invalid, or is something extraneous to it needed to reveal its invalidity?

The adherents of the conception called svatah-prāmānya-vāda (literally, 'the conception of being a pramāṇa of/from itself') answer the first two questions by stating that the set of factors producing cognition also produces its validity and that cognition manifests itself as valid. According to this conception, cognition does not require anything extraneous for its validity, as it is valid 'of/from itself' (svatas). The philosophers who give the opposing answer to the first two questions, that is, who hold that an extraneous factor must be added to the set of factors producing cognition to make it valid and that its validity is manifested by some external confirmation, adhere to the conception called paratah-prāmānya-vāda (literally, 'the conception of being a pramāṇa due to [something] extraneous'). According to this view, cognition acquires validity 'due to [something] extraneous'/'from outside' (paratas). The third and fourth questions concern the invalidity (aprāmāṇya) of cognition. Like validity, invalidity can be understood as either intrinsic or extrinsic. For example, the Mīmāmsakas and Advaitins hold that validity is intrinsic and invalidity is extrinsic, and the Naiyāyikas contend that both validity and invalidity are extrinsic.

I shall illustrate the issue of validity and invalidity with the following example. A man travels through a forest and sees a beautiful lake in front of him. If he is an adherent of the view that validity is intrinsic, he will say that the factors that produce his perceptual cognition of the lake (such as the organ of vision, the object of cognition, their contact and the other faculties of his

cognitive apparatus) also produce its validity. He holds that a cognitive process normally, if no distortions in its causes occur, leads to a valid cognition. He will also believe that his perceptual cognition of a lake is valid (until this cognition is overturned by another cognition or until he discovers a defect in its causes) and does not require confirmation by any additional criterion, such as another means of valid cognition (*pramāṇa*) or practical activity – for example, drinking water from the lake or swimming in it.

If our traveller adheres to the view that validity is extrinsic, he will say that some additional factors, such as the health of his organ of vision, the steadiness of his mind and appropriate distance between his organ of vision and the lake, must be added to the set of factors that produces his perceptual cognition of the lake to make this cognition valid. And the traveller will not accept that his perceptual cognition of the lake is valid until he verifies it by some additional criterion.

If the traveller holds that invalidity is intrinsic, he will say that his perceptual cognition of the lake is probably invalid, for the factors that normally produce cognition do not bring forth its validity. He will also believe that his cognition of the lake is invalid – until he applies an additional criterion to establish its validity.

If the traveller holds that invalidity is extrinsic, he will say that some additional factor, such as damage to his organ of vision, an unsteadiness of his mind or too long a distance between him and the lake, must be added to the set of causes that produces his perceptual cognition of the lake to make this cognition invalid. He will also accept that only some extraneous factor(s) can manifest the invalidity of his cognition of the lake, such as the awareness of a defect in its causes (for example, an eye disease) or the subsequent cognition of a glade overturning the cognition of a lake (which can occur after coming nearer to this place).

I would like to mention, for it is important for the reconstruction of the Sāṃkhya position undertaken in this paper, that extrinsic invalidity seems to be the only position that is logically compatible with intrinsic validity. As to the origination of validity and invalidity, we can assume only one of these two options: (1) the set of factors producing cognition normally generates valid cognition or (2) the set of factors producing cognition normally generates invalid cognition. As to the ascertainment of validity and invalidity, a cognition cannot manifest itself as valid and invalid at the same time.²

A criticism of the view that both validity and invalidity are intrinsic, which reveals that this view is logically contradictory, is presented, for example, in Kumārila Bhaţţa's Ślokavārttika

The important terms of the aforementioned polemic include *svatas*, *paratas*, *prāmāṇya*, *aprāmāṇya*, *pramāṇa*, *pramā* and *jñāna*. In this article, these terms appear both in the Sanskrit original and in the English translation. I translated *svatas* and *paratas*, whose literal meanings are given above, as 'intrinsic'/'intrinsically' and 'extrinsic'/'extrinsically', respectively. I translated *jñāna* as 'cognition', *pramā* as 'valid cognition', and *pramāṇa* as 'a means of valid cognition' or 'valid cognition'. In Indian epistemology, *pramāṇa* usually stands for a means of valid cognition, but it can also stand for the result obtained by a means of valid cognition, that is, for *pramā* (MOHANTY 2001a: 28; CHATTERJEA 2003: 41; ARNOLD 2005: 60).

The neutral noun <code>prāmāṇya</code> is derived from the word <code>pramāṇa</code> and literally means '<code>pramāṇa-ness</code>' ('<code>pramāṇa-hood</code>', '<code>pramāṇ-ity</code>'). Like <code>pramāṇa</code>, the term <code>prāmāṇya</code> has two basic meanings in Indian epistemology. The first meaning of <code>prāmāṇya</code> is 'being a means of valid cognition'. Its second meaning is 'being a valid cognition'; in this meaning, <code>prāmāṇya</code> is synonymous with <code>pramātva</code> ('being <code>pramā</code>'). In Indian discussions devoted to the issue of <code>prāmāṇya</code>, this term is more often used in the second meaning than in the first one.

When prāmāṇya is used in the second meaning, it is usually translated by scholars as 'truth' (Mohanty 2001a; Uno 1980; Chakrabarti 1984; Bilimoria 1988: 235–292; Chatterjea 1991 and 2003: 41; Perrett 1998: 25–27) or 'validity' (Yamasaki 1963; Sen Gupta 1969: 59–73; Kumar 1983: 177–181 and 1984: 184–194; Taber 1992; Krasser 2003; Arnold 2005: 59–114, 237–256; McCrea 2015–2018). Chatterjee uses both the English words 'truth' and 'validity' for prāmāṇya (Chatterjee 1950: 76–112). Kataoka, too, translates prāmāṇya as 'validity' (Kataoka 2002, 2011, 2016) and 'truth' (Kataoka 2011). In the beginning of his chapter 'Tests of truth and error', Bhatt notices that it discusses an issue of validity (prāmāṇya), which includes in the Bhāṭṭa Mīmāṃsā not only truth but also 'novelty and certitude' (Bhatt 1989: 109); however, he further observes that, in fact, the theorists were preoccupied with the issue of 'the truth of a cognition' (1989: 109) and uses the English word 'truth' for the Sanskrit prāmāṇya throughout his chapter (1989: 109–141).

⁽II, 35–37). Though I do not see a possibility to agree intrinsic validity with intrinsic invalidity, I am of opinion that the question of whether they are compatible needs further investigation. In the *Tattvasamgrahapañjikā*, Kamalaśīla mentions that in some cases, both validity and invalidity are intrinsic (see Arnold 2005: 98).

I am aware of the difficulties in finding accurate English equivalents of the Sanskrit terms jñāna, pramā and pramāna, as well as of the discussions devoted to this issue. I shall mention only some of many important and insightful publications: BILIMORIA 1985, MOHANTY 2001b, MATILAL 2002, BALCEROWICZ 2009: 139–144, note 4 and GANERI 2018. Pramā can also be translated as 'knowledge', and pramāṇa as 'a means of knowledge' or 'knowledge'.

In this paper, I translate $pr\bar{a}m\bar{a}nya$ as 'validity'. I prefer this translation to 'truth' for the following reason. $Pr\bar{a}m\bar{a}nya$ (understood as $pram\bar{a}$ -ness/ $pram\bar{a}$ -hood, $pram\bar{a}tva$) encompasses not only congruity with the object ($y\bar{a}th\bar{a}rthya$), which can be called truth, but also other characteristics, such as certainty and novelty (different thinkers can add other characteristics to these three or modify their list). $Pram\bar{a}$ is a type of $j\bar{n}\bar{a}na$, cognition. It is usually distinguished from other types of $j\bar{n}\bar{a}na$, first of all from error, doubt and memory (the terms often used for them are viparyaya, $sam\dot{s}aya$ and smrti, respectively). The congruity with the object ($y\bar{a}th\bar{a}rthya$), truth, can also characterise memory, a type of $j\bar{n}\bar{a}na$ usually considered, along with error and doubt, as $apram\bar{a}$ (cognition that is not $pram\bar{a}$). I am by no means claiming that the translation of $pr\bar{a}m\bar{a}nya$ as 'validity', as well as my translations of other Sanskrit terms in this paper, is final. Divergent translations of $pr\bar{a}m\bar{a}nya$ may follow from the different ways of understanding $pr\bar{a}m\bar{a}nya$ in the huge number of Sanskrit source texts dealing with this problem.

1.2. The view attributed to Sāṃkhya

In Ślokavārttika II, 33, the great Mīmāṃsaka Kumārila Bhaṭṭa formulates the question of whether the validity (*pramāṇatva*) and invalidity (*apramāṇatva*) of cognition are intrinsic or extrinsic, which opens the discussion. Next, he identifies and explores the following four positions: (1) Both validity and invalidity are intrinsic. (2) Both validity and invalidity are extrinsic. (3) Invalidity is intrinsic, but validity is extrinsic. (4) Validity is intrinsic, but invalidity is extrinsic, which is the view of Mīmāṃsakas themselves (Ślokavārttika II, 34–61).8

On the notion of *pramā* and on distinguishing *pramā* from other kinds of *jñāna*, see, for example, BILIMORIA 1985; MOHANTY 2001a: 60–70, 2001b; KATAOKA 2002 and GANERI 2018. In Sāṃkhya, too, *pramā* is a type of *jñāna* characterised by certainty, lack of error (congruity with the object), and novelty; *pramā* is different from doubt, error, and memory (KUMAR 1984: 21–36; ŁUCYSZYNA 2011).

⁵ The exception is Jaina thinkers treating memory as a type of $pram\bar{a}$. See Balcerowicz 2005.

McCrea 2015–2018 shows that Umbeka Bhatta (ca. 700 ce) and Pārthasārathi Miśra (ca. 1050 ce), two Mīmāmsā philosophers and commentators of Kumārila Bhatta, interpreted prāmānya as truth. McCrea, however, translates prāmānya as 'validity'. I, too, opt for the translation 'validity' – to distinguish between prāmānya ('validity') and Sanskrit terms for truth (one of which is yāthārthya). The dates of Umbeka and Pārthasārathi are given according to McCrea 2015–2018: 9.

In Ślokavārttika, Kumārila uses at least three terms for validity (pramānatva, prāmānya and pramānatā) and for invalidity (apramānatva, aprāmānya and apramānatā).

See Kataoka's table enumerating Ślokavārttika's passages devoted to each of the four views (KATAOKA 2011, Part 2: 231, note 164).

The first of the four views identified by Kumārila is that both validity and invalidity are intrinsic (Ślokavārttika II, 34–37). In Ślokavārttika II, 34ab, he introduces this view:

[Validity and invalidity are] intrinsic because the non-existent cannot be produced. Some claim that both [validity and invalidity] are intrinsic.9

Kumārila does not mention whose view it is, but it can be easily associated with Sāṃkhya, for the argument asatām asādhyatvāt ('because the non-existent cannot be produced') resembles the first Sāṃkhya argument defending its 'doctrine of the existence of an effect [in its cause]' (sat-kārya-vāda), which reads: asad-akaraṇāt ('because nothing can bring into existence the non-existent' / 'because there is no instrumental cause [that can bring into existence] the non-existent') (Sāṃkhyakārikā 9).

Kumārila's commentator Sucarita Miśra (10th c. CE)¹⁰ ascribes this view to the *satkāryavādin*s, the adherents of the doctrine of the existence of an effect in its cause, by whom the Sāṃkhyas are probably meant, and considers this view as rooted in the *satkāryavāda* (see his $K\bar{a}\dot{s}ik\bar{a}$ II, 34–35).

The aforementioned four views have been described also in many other sources, for example, in Kamalaśīla's (740–795)¹¹ *Tattvasamgrahapañjikā* and Jayanta Bhaṭṭa's (840–900)¹² *Nyāyamañjarī*. As to the *Tattvasamgrahapañjikā*, Arnold 2005: 97 writes,

[K]amalaśīla's commentary to the *svataḥ prāmāṇya* chapter of the *Tattvasaṃgraha* lays out the same fourfold scheme – and, while Kamalaśīla here presents the positions without attributing them, he subsequently makes clear that he knows it is the 'extrinsic validity' position that is attributed to the Buddhists.

In Nyāyamañjarī, too, the conception of intrinsic validity and invalidity is presented without ascribing it to Sāṃkhya or any other darśana (Chapter

⁹ svato 'satām asādhyatvāt kecid āhur dvayam svatah / Kataoka 2011, Part 2: 233–234 translates: 'Some say (kecid āhuḥ) that both [validity and invalidity] are innate (dvayam svataḥ), because things that are of themselves non-existent (svato 'satām) cannot be [newly] accomplished (asādhyatvāt).'

On the date of Sucarita, David writes, 'Although Sucarita is often believed to have lived in the 12th century ..., his mention as the "author of the Kāśikā" (kāśikākāra) by the Buddhist philosophers Jñānaśrīmitra and Ratnakīrti (both active in the first half of the 11th century) rather suggests an earlier date, perhaps in the 10th century (thanks to Kei Kataoka for this information).'

 $^{^{11}\,\,}$ The dates of Kamalaśīla are given according to Kataoka 2016: 557 (6).

¹² The dates of Jayanta Bhatta are given according to POTTER 1977: 6, 9.

3, section 3.1–3.4) – see Kataoka 2016: 557 (6), 550–548 (13–15), 545–524 (18–39).

In the 14th-century Mādhava's *Sarvadarśanasamgraha*, 'Compendium of All *Darśana*s', in the XII chapter devoted to Mīmāṃsā, we encounter the following verse summarising different conceptions of *prāmāṇya* and *aprāmāṇya*:

The Sāṃkhyas state that validity (*pramāṇatva*) and invalidity (*apramāṇatva*) are intrinsic;

The Naiyāyikas – that they are extrinsic. The Buddhists claim that the latter, [that is, invalidity], is intrinsic,

[And] the first, [that is], validity (*prāmāṇya*), is extrinsic. The adherents of the Vedas

Claim that validity (*pramāṇatva*) is intrinsic and invalidity (*apramāṇatā*) is extrinsic.¹³

The four positions summarised by Mādhava correspond to the four positions that Kumārila presented for the first time. Unlike in the Ślokavārttika, in the Sarvadarśanasaṃgraha, it is said directly that the first view belongs to the Sāṃkhyas, the second to the Naiyāyikas, and the third to the Buddhists. In the Ślokavārttika, the fourth position is the position of the Mīmāṃsakas themselves (II, 47–61). Mādhava attributes it to the *vedavādins*, 'the adherents of the Vedas', by whom he means the Mīmāṃsakas and Vedāntins.¹⁴

Later sources, too, attribute to the Sāṃkhyas the view that both validity and invalidity are intrinsic. We encounter this, for example, in the *Mānameyodaya*, a manual of the Bhāṭṭa Mīmāṃsā, composed in the 17th century by Nārāyaṇa Bhaṭṭa and Nārāyaṇa Paṇḍiṭa. Nārāyaṇa Paṇḍiṭa described the Sāṃkhyas' view on validity and invalidity of cognition as rooted in their *satkāryavāda* (*Mānameyodaya* II, 2, 59). It is worth noting that *Mānameyodaya* is a later text than Aniruddha's *Sāṃkhyasūtravṛtti*, which states directly that validity is intrinsic but invalidity is extrinsic (*Sāṃkhyasūtravṛtti* V, 51; this passage will be discussed in subsection 2.4 of this article).

¹³ pramāṇatvāpramāṇatve svataḥ sāṃkhyāḥ samāśritāḥ / naiyāyikās te parataḥ saugatāś caramaṃ svataḥ // prathamaṃ parataḥ prāhuḥ prāmāṇyaṃ vedavādinaḥ / pramāṇatvaṃ svataḥ prāhuḥ parataś cāpramāṇatām //

On the Advaitins' accepting this position, see, for example, BILIMORIA 1988: 246–269 and CHATTERJEA 1991; 2003: 24–40.

On the authors and their date, see POTTER 2014: 498–499, 508. The second part of this treatise, which includes the discussion on *prāmāṇya* and *aprāmāṇya*, was composed by Nārāyaṇa Pandita.

Quite often, scholars accept that the view that both validity and invalidity are intrinsic, attributed to the Sāṃkhyas in the *Sarvadarśanasamgraha*, is really theirs (Sen Gupta 1969: 60–73; Singh 1988: 232–234; Bhatt 1989: 110–113; Weerasinghe 1993: 256; Grimes 1996: 310, the entry 'Svataḥ-prāmāṇya-vāda'; Shokhin 1997b: 331, note 43). However, some scholars observe rightly that the attribution of this position to the Sāṃkhyas is not supported by extant Sāṃkhya texts (Uno 1980: 542–543; Kumar 1984: 188; Matilal 1990: 205; Perrett 1998: 26; Torella 2011: 185). ¹⁶ I quote Torella 2011: 185:

Of these positions, the least known is the first, according to which what makes cognition true or false are the very conditions under which it is produced; validity and invalidity thus belong to cognition from the start, are evident in themselves and do not need to be ascertained from the outside. Such a position is in line with the philosophic assumptions of Sāṃkhya, but there is no extant Sāṃkhya text that explicitly mentions it

Scholars often point out that the aforementioned view on validity and invalidity is based on / consistent with Sāṃkhya's *satkāryavāda* (Bhatt 1989: 110–113; Singh 1988: 232–234; Matilal 1990: 205; Weerasinghe 1993: 256).

1.3. The aim of this study and its primary sources

What do extant Sāṃkhya texts say about the validity and invalidity of cognition? What do they say directly and what do they imply? Is the view that both validity and invalidity are intrinsic, presented in the Ślokavārttika, Sarvadarśanasangraha and other external sources, really Sāṃkhya's?

I shall attempt to answer these questions by focusing on extant Sāṃkhya texts from Īśvarakṛṣṇa's *Sāṃkhyakārikā* to Aniruddha's *Sāṃkhyasūtravṛtti*, that is, on all available Sāṃkhya texts composed before the works of Vijñāna Bhikṣu. I examined all these texts, though only some of them contain evidence on the problem. The sources used in my research belong to three forms of Sāṃkhya: (1) classical Sāṃkhya, presented in Īśvarakṛṣṇa's *Sāṃkhyakārikā* (SK; ca. 350–450 ce),¹⁷ the first extant Sāṃkhya text, and eight commentaries on it: the commentary that survived in the Chinese translation of Paramārtha¹⁸ (composed ca. 500 ce, translated into Chinese between 557 ce and 569 ce);

These scholars also notice that the conception of validity and invalidity ascribed to the Buddhists, too, is not supported by their texts (Uno 1980: 543; Matilal 1990: 205–206; Perrett 1998: 26; Torella 2011: 185–186).

The dates and chronological order of Sāmkhya texts are given according to LARSON 1987: 15–16, 19–22.

I do not know Chinese; I rely on AIYASWAMI SASTRI'S 1944 reconstruction of this commentary in Sanskrit and on Takakusu's French translation (TAKAKUSU 1904).

the *Sāṃkhyavṛtti* (ca. 6th c. ce); the *Sāṃkhyasaptativṛtti* (ca. 6th c. ce); the *Sāṃkhyakārikābhāṣya* (or *Gauḍapādabhāṣya*; ca. 6th c. ce) by Gauḍapāda; the *Yuktidīpikā* (YD; ca. 7th c. ce); the *Jayamaṅgalā* (JM; ca. 700 ce or later); the *Māṭharavṛtti* (ca. 800 ce or later) by Māṭhara; and the *Sāṃkhyatattvakaumudī* (TK; ca. 841 ce or ca. 976 ce) by Vācaspati Miśra; (2) postclassical Sāṃkhya of the *Tattvasamāsa* (ca. 14th c. ce) and its commentary *Kramadīpikā* (ca. 14th c. ce); (3) postclassical Sāṃkhya of the *Sāṃkhyasūtras* (SS; ca. 15th c. ce) and their commentary *Sāṃkhyasūtravṛtti* (SSV; ca. 15th c. ce) composed by Aniruddha.

All these texts, though belonging to three distinct forms of Sāṃkhya, develop the same system of philosophy. The last of them, Aniruddha's SSV, is an original Sāṃkhya text accepting and developing the system of thought of classical Sāṃkhya. The next commentary on the SS, Vijñāna Bhikṣu's Sāṃkhyapravacanabhāṣya (ca. 1550–1600 ce), treats Sāṃkhya as part of the Vedānta system of this philosopher. In Vijñāna's commentary, Sāṃkhya was absorbed into Vedānta, which to a large extent determined a further image of Sāṃkhya in India (see Larson 1987: 35–41). Sāṃkhya texts that have appeared since the time of Vijñāna need to be examined by scholars (see Krishna 2006). The questions whether these texts are original (that is, contain important material not found in earlier works) and whether they are Sāṃkhyan should be answered.²⁰

thinker, and the community of his followers is worth the special attention. See Jacobsen's and Jakubczak's publications, two of which I mention here: Jacobsen 2018 and Jakubczak 2020.

At the end of the 19th century, Max Müller argued that the Tattvasamāsa was the most ancient of all extant Sāmkhya texts. Müller's dating of the Tattvasamāsa has been rejected by the majority of authoritative Sāmkhya researchers (Richard Garbe, Larson, Shokhin, and many others). For summaries of the discussion on the date of the Tattvasamāsa, see LARSON 1987: 32-33, Larson and Bhattacharya 1987: 315-319 and Shokhin 1997a: 48-65. This discussion was renewed by Ruzsa 2013: 101-107, contemporary and renowned Sāṃkhya researcher, who held that the Tattvasamāsa was 'an ancient text, probably older than Aśvaghoṣa' (2013: 107). Ruzsa's arguments are worth serious consideration. However, in this paper, I accept Larson's dating of the Tattvasamāsa. Shokhin, one of the eminent scholars supporting this dating, writes: 'The fact that the first evidence of the *Tattvasamāsa* is the *Kramadīpikā* itself does not allow to date it much earlier than the XIV century' (SHOKHIN 1997a: 56-57). In my opinion, this argument, presented earlier by Larson (Larson and Bhattacharya 1987: 319), is one of the most important arguments for the later dating of the Tattvasamāsa. As to the Kramadīpikā, the earliest extant commentary of the Tattvasamāsa, most scholars agree that it was composed ca. 14th century or later - see Larson 1987: 33; Larson and Bhattacharya 1987: 319, 321-322 and SHOKHIN 1997a: 65-66. Ruzsa 2013: 102, note 19 writes on the date of the Kramadīpikā: 'I think that the Krama-Dīpikā is not an early text at all (17th century?)'. As neither the Tattvasamāsa nor the Kramadīpikā contains evidence on the issue of validity and invalidity, we need not dive deep into the problem of the dating of these texts here. The revival of Sāmkhya-Yoga by Hariharānanda Āranya (1869–1947), who is an original

1.4. Previous studies and my contribution (novelty of this study)

I encountered three studies devoted to the Sāṃkhya view on validity and invalidity of cognition. The earliest is Bhatt's (Bhatt 1989: 110–113). Bhatt's book, first published in 1962, contains the chapter 'Tests of Truth and Error', describing different conceptions of validity and invalidity. Part of this chapter is devoted to the Sāṃkhya view. Bhatt accepts that the conception of intrinsic validity and invalidity is really Sāṃkhyas' and is based on their *satkāryavāda*. Bhatt's account of this conception and of its criticism relies on its discussion in Mīmāṃsā texts. No Sāṃkhya text is cited in this study.

The next study is Sen Gupta's (SEN GUPTA 1969: 60-73). It forms a part of her book Classical Sāmkhya: A Critical Study. Reconstructing the Sāmkhya view on the validity and invalidity of cognition, Sen Gupta does not refer to any Sāmkhya text. She says that available Sāmkhya texts do not discuss this issue (SEN GUPTA 1969: 65). Sen Gupta holds that according to Sāmkhya, both validity and invalidity are intrinsic as to their origin: validity is caused by an excess of guna sattva in the buddhi,22 while invalidity is caused by an excess of guna tamas in it; and the gunas are not additional, external factors but the conditions necessary for the generation of cognition. It is necessary to note that the attempt to explain the origination of validity and invalidity of cognition on the basis of the Sāṃkhya doctrine of the guṇas is undertaken in the YD and that the view of the author of the YD differs from the view presented by Sen Gupta as Sāmkhya's. According to the YD, validity is intrinsic (which agrees with Sen Gupta's conclusion), while invalidity is extrinsic (which is contrary to Sen Gupta's conclusion) - see my analysis of the evidence of the YD in subsection 2.2 of this article.

As to the way validity and invalidity are manifested, Sen Gupta is of the opinion that validity is intrinsic and invalidity extrinsic. She substantiates it as follows: '[T]he natural tendency of man is to accept any and every kind of knowledge as valid as it arises' (SEN GUPTA 1969: 62). Needless to say, what Sen Gupta calls 'the natural tendency of man' is not so obvious for many thinkers, for example, for the Naiyāyikas, who hold that validity is extrinsic both in its origin and ascertainment. Though the scholar believes that according to Sāṃkhya, invalidity is extrinsic as to its ascertainment (for a cognition cannot manifest itself as valid and invalid at the same time), she adds that the opposing view 'can be logically harmonised with the

Given the enormous number of publications in different languages available today, it is hardly possible to be sure about the current state of research.

In Sāmkhya, buddhi ('intellect', 'discernment') is the subtlest and highest product of prakṛti. The results of all cognitive and volitional processes are modifications of buddhi.

philosophical position of the Sāṃkhya School' (1969: 65). She further attempts to show that some cognitions manifest as valid and some manifest as invalid. It follows then that invalidity can also be intrinsic as to its ascertainment (1969: 68–69). In my opinion, it contradicts Sen Gupta's earlier statement that according to Sāṃkhya, validity is intrinsic in terms of its ascertainment.

Sen Gupta's analysis relies on the Sāṃkhya view regarding the combination of the *guṇa*s constituting the cognitive apparatus. She draws the conclusion that according to Sāṃkhya, the validity of cognition, both in terms of its origin and ascertainment, is caused by the predominance of *sattva* in the senses (*indriya*) and in the *buddhi*, while invalidity is caused by the predominance of *tamas*. It is not my task to assess whether the conclusion drawn by Sen Gupta from the Sāṃkhya doctrine of the *guṇas* is right or not (for the critique of this conclusion, see Kumar 1984: 188–189) – for the reason provided below.

The problem of the validity and invalidity of cognition is not a problem of metaphysical principles, causes or processes that underlie different components of a cognitive situation (such as our cognitive apparatus, the object of cognition, different entities of the world that can influence the cognitive result). The question of validity and invalidity as to their origin is the question of whether cognition ($j\tilde{n}\bar{n}na$) is usually valid or not, that is, of whether the factors (causes, conditions) that generate $j\tilde{n}\bar{a}na$ (such as contact of a sense with its object) are those that generate $pram\bar{a}$ (valid cognition, knowledge). The question of validity and invalidity as to their ascertainment is the question of whether cognition manifests itself as valid or invalid when it arises.

The matter of whether an effect exists in its material cause, underlying the *satkāryavāda*, from which some philosophers and researchers try to draw the conclusion that, according to Sāṃkhya, both validity and invalidity are intrinsic, too, is hardly relevant to the problem of validity and invalidity. The set of factors producing a cognition, of which the most important is an instrumental cause (*karaṇa*) – the most efficient, necessary and specific cause of a certain type of cognition (for testimonial cognition, for example, a sentence is a *karaṇa*), is irreducible to the material cause. Needless to say, intrinsic validity or intrinsic invalidity could be accepted also by the *darśanas* that did not acknowledge the *satkāryavāda*.

The most recent of these three studies is Kumar's chapter 'Test of validity of knowledge' in his book *Sāmkhya-Yoga Epistemology* (Kumar 1984: 184–194). The first half of this chapter is devoted mainly to the analysis of the view of Vācaspati Miśra's TK, the SS, Aniruddha's SSV and Vijñāna Bhikṣu's *Sāṃkhyapravacanabhāṣya* (1984: 185–188). However, Kumar does not attach

direct citations from these texts. While the first half of the study is focused on the Sāṃkhya primary sources, its second part presents Kumārila Bhaṭṭa's and Sucarita Miśra's discussion of the conception of intrinsic validity and invalidity (1984: 189–193),²³ ascribed to Sāṃkhya.²⁴

What distinguishes my research from previous studies? Two of the three helpful and pioneering studies described above (Bhatt's and Sen Gupta's) base their conclusions about the Sāṃkhya conception of validity and invalidity on the Sāṃkhya doctrine of the *guṇas*, its *satkāryavāda* or the evidence of the Mīmāṃsā *darśana*, completely ignoring what the Sāṃkhya texts say on this problem. The most recent of these studies – carried out by Kumar and published almost four decades ago – considers what the Sāṃkhya texts say on validity and invalidity, but none of them is directly cited. My research is focused on the evidence found in the Sāṃkhya texts, and it also includes new evidence (not mentioned in the previous publications). In this paper, the Sāṃkhya texts are directly cited and the cited evidence is analysed in detail.²⁵

2. Classical Sāmkhya

2.1. Sāṃkhyakārikā and its commentaries on the causes of the nonperception of existing objects

Kārikā 7 of the SK is important to identify what conception of validity and invalidity is Sāṃkhya's, though Īśvarakṛṣṇa lived long before Kumārila Bhaṭṭa, who formulated the issue of validity and invalidity. All classical commentators support what is stated by Īśvarakṛṣṇa in this kārikā. The kārikā runs as follows:

[The non-perception of an existing object can be caused] by excessive distance, by closeness, by impairment of the sense organ, by unsteadiness of mind,

By subtlety, by an obstruction [between the sense organ and the object to be perceived], by suppression and by intermixture with the similar.²⁶

Kumar presents this discussion also in his earlier book (Kumar 1983: 177–181).

The Sāmkhya view on validity and invalidity of cognition is discussed also in Sreenivasulu 1991: 17–19, 117–122. Most of the text on pp. 17–19 is copied from Bhatt 1989: 110–111, and the text on pp. 119–122 is copied from Sen Gupta 1969: 60–64. Because of plagiarism, I do not mention Sreenivasulu's publication as a separate study.

²⁵ I would like to note that half of the available classical Sāmkhya commentaries, namely, the Sāmkhyavṛṭti, Sāmkhyasaptativṛṭti, JM and Māṭharavṛṭti, have not been translated into any European language.

²⁶ atidūrāt sāmīpyād indriyaghātān mano 'navasthānāt / saukṣmyād vyavadhānād abhibhavāt samānābhihārāc ca //

From the eighth $k\bar{a}rik\bar{a}$ and the commentaries on the seventh and eighth $k\bar{a}rik\bar{a}s$, we learn that the seventh $k\bar{a}rik\bar{a}$ quoted above lists the causes ($k\bar{a}rana$) of the non-perception (anupalabdhi) of some existing objects. All available classical Sāmkhya commentaries, while explaining $k\bar{a}rik\bar{a}$ 7, give examples illustrating these causes. Who of these eight causes, namely, 'impairment of the sense organ' and 'unsteadiness of mind', are the defects of the cognitive apparatus. The other six causes lie in the objective world. One of them, 'subtlety' (sauksmya), is the quality of the object that makes perception of this object impossible. The remaining five causes are the conditions of the objective world that hamper perception of the object to be perceived.

In my opinion, kārikā 7 and its commentaries show a tendency towards intrinsic validity and extrinsic invalidity of cognition. In a separate kārikā, Iśvarakrsna focuses on the causes that make perception impossible. He says that perception can be blocked by certain defects in its causes, that is, by the cognitive apparatus' deficiencies, by the location of the object to be perceived beyond the perceptual field of the sense organ, and so forth. These defects seem to be something extraneous to the normal conditions of perceptual cognition. Kumārila Bhatta and other philosophers discussing validity and invalidity call such defects of the causes of cognition, preventing arising valid cognition, dosas (dosa, 'defect', 'bad quality'). From all this it follows that in the SK and its commentaries, there is a tendency towards the view that invalidity is extrinsic. Isvarakrsna's and his commentators' lack of consideration of the 'excellences' (being opposite to the defects) of the causes of perception that make it valid (the health of the sense organ, steadiness of mind, apt distance between the sense organ and the object to be perceived, etc.), called gunas (guna, 'good quality', 'excellence', 'virtue', 'merit') in discussions on the validity and invalidity of cognition, may suggest that normal conditions of cognition guarantee its validity. It can be interpreted as a tendency towards intrinsic validity. The aforementioned tendency towards intrinsic validity and extrinsic invalidity relates to the origination of validity and invalidity (not to

²⁷ Shokhin 1995: 263, note 1 observes, 'The following six causes of the non-perception of an object were classified long before the SK, in the famous work *Mahābhāṣya* of the great grammarian Patañjali: excessive remoteness of the object, closeness, "interference" of other objects, lack of lighting (the only point not mentioned by Īśvarakṛṣṇa), weakness of the visual sense organ, distraction of mind (IV.1.3, cf. II.2.5). It does not seem possible to finally answer the question whether Sāṃkhya borrowed this scheme from the Grammarians or Patañjali himself reused the model of preclassical Sāṃkhya. The second of these two hypotheses is, in our opinion, more plausible'.

For the examples mentioned in five of them (the commentary that survived in the Chinese translation of Paramartha, the Sāṃkhyavṛtti, the Sāṃkhyasaptativṛtti, the Gauḍapādabhāṣya and the Māṭharavṛtti), see Solomon 1974: 19–21.

their ascertainment). In Indian *darśanas*, the view on origination of the validity and invalidity is usually the same as the view on their ascertainment.

This tendency is very conspicuous in the JM, which directly calls the defects in the causes of perception dosas. While commenting on the seventh $k\bar{a}rik\bar{a}$, the JM says the following about the dosas:

[D]ue to the four kinds [of defects], the non-perception (anupalabdhi) of even existing things occurs. [It takes place] because of [1] a defect in the location [of the object to be perceived] (deśa-doṣa), [2] a defect in the sense organ (indriya-doṣa), [3] a defect in the object [to be perceived] (viṣaya-doṣa) and [4] a defect owing to other things (arthāntara-dosa).²⁹ ...

[The non-perception of an existing object can be caused] 'by excessive distance', etc. For example, [there occurs] the non-perception of a bird flying far above.

'By closeness' – here, too, the word 'excessive' (ati) is to be added; 'by excessive closeness' – for example, [we do not perceive] the ointment in the eye. And in both [aforementioned] cases, the non-perception is caused by a defect in the location [of the object to be perceived].

'By impairment of the sense organ (*indriya*)' – because of a defect of the sense organs (*buddhīndriya*), ear, etc., [there occurs] the non-perception of even [those objects], sounds, etc., [that are] situated in a perceptible (*yogya*) location.

'By unsteadiness of mind (manas)' – unsteadiness of mind is [its] distraction because of being preoccupied with some other object. And for this reason it does not perceive the proximate object even when the sense organ is unimpaired. And in both [aforementioned] cases, the non-perception is due to a defect in the sense organ. For mind, too, is a sense organ. However, mind is mentioned separately because of its supremacy.

'By subtlety' – by the defect in the object [to be perceived]. Thus an object such as an atom³⁰ is not perceived even by [someone with] the steady mind and unimpaired sense organ.

²⁹ Cf. the 17th-century Mīmāmsā treatise Mānameyodaya (II, 2, 75). It mentions the 'defects in the object' (viṣaya-doṣa), which encompass '[excessive] remoteness (dūratva), etc. (ādi)'; 'defects in the "instrument" (karana-doṣa), which encompass 'blindness, etc.' (timirādi); and 'defects of mind' (mano-doṣa), which encompass its being 'unsteady, etc.' (pāriplavādi).

In the quoted passage of the JM, the word paramānu is used. It does not follow from this that the JM presents a position that is not Sāmkhyan. In several other classical Sāmkhya commentaries, this very word (paramānu) is used in the same context: paramānu is an example of an object

'By an obstruction [between the sense organ and the object to be perceived]'—when concealed with a curtain, etc., even a big undestroyed jar and other [similar things] are not perceived.

'By suppression' – stars are not perceived by day because they are suppressed with the light of the sun.

'And by intermixture with the similar' – by the making a heap of similar [things]. For in a heap of grains, one grain flung into [it] is not perceived. In all three [aforementioned cases], the non-perception [occurs] because of a defect owing to other things.³¹

In the JM, the eight defects in the causes of perception listed in the SK are subsumed under the four kinds (*prakāra*) of *doṣas*: (1) the defects in the spatial location of the objects to be perceived, which encompass the first and the second causes of the non-perception mentioned in the SK; (2) the defects of the sense organs, which encompass the third and the fourth causes mentioned in the SK; (3) the defect in the object to be perceived, which is the fifth cause of the non-perception mentioned by Īśvarakṛṣṇa; and (4) the defects appearing because of the intervention of other things, which encompass the sixth, seventh and eighth causes mentioned by Īśvarakṛṣṇa. The JM suggests that as to their origination, invalidity is extrinsic, that is, caused by the *doṣas*, the distorting

that cannot be perceived because of its subtlety – see *Gauḍapādabhāṣya* 7 and 8, *Māṭharavṛtti* 7 and 8, TK 7. In the *Sāṃkhyasaptativṛtti* (see the commentary on the eighth *kārikā*) and the YD (see its commentary on the seventh *kārikā*: Wezler and Motegi 1998: 98, line 7), the word *truṭi* (which can be, as the word *paramāṇu*, translated as 'atom') is used instead of the word *paramāṇu*. In this context, both *paramāṇu* and *truṭi* mean a very small and subtle particle that cannot be perceived by the senses (*indriya*); in the commentaries, particles of mist and smoke are examples of such particles. It is also possible that the Sāṃkhya commentators use the word *paramāṇu* to make their example easily understandable for the Naiyāyikas and Vaiśeṣikas (atomists).

... caturbhiḥ prakāraiḥ satām api padārthānām anupalabdhir bhavati / deśadoṣād indriyadoṣād viṣayadoṣād arthāntaradoṣāc ca / ... //

atidūrād ityādi / yathā dūram utpatitasya pakṣiṇo nopalabdhiḥ //

sāmīpyād iti / atisabdo 'trāpi yojanīyaḥ / atisāmīpyād iti / yathā cakṣuḥsthasyāñjanasya / ubhayatrāpi deśadoṣakṛtānupalabdhiḥ //

indriyaghātād iti / śrotrādīnāṃ buddhīndriyāṇāṃ doṣād yogyadeśāvasthitānām api śabdādīnām anupalabdhiḥ //

mano 'navasthānād iti / manaso 'navasthānam asamāhitatā viṣayāntarapravṛttatvāt / tataś cānupahatendriye 'pi sannihitam viṣayam nopalabhate / ubhayatrāpīndriyadoṣād anupalabdhiḥ / manaso 'pīndriyatvād bhedenopādānaṃ tu manasaḥ prādhānyārtham // saukṣmvād iti / viṣayadoṣāt / viṣaya eya paramānyādis tathā venāvyagramanasāny

saukṣmyād iti / viṣayadoṣāt / viṣaya eva paramāṇvādis tathā yenāvyagramanasāpy anupahatendriyeṇa nopalabhyate //

vyavadhānād iti / yavanikādibhis tirodhānāt sthūlā apy avikṛṣṭā ghaṭādayo nopalabhyante // abhibhavād iti / ādityaprabhābhibhūtatvād divā tārakā nopalabhyante //

samānābhihārāc ceti / sadṛśānāṃ rāśīkaraṇāt / dhānyarāśau hy eko dhānyaguḍakaḥ prakṣipto na dṛśyate / triṣv apy arthāntaradoṣād anupalabdhiḥ /

factors extraneous to cognition (which is valid when the *doṣas* do not occur), and validity is intrinsic. The use of the term *doṣa* in this context and the attempt to classify the *doṣas* blocking perception may indicate that the JM, which is probably later than Kumārila's *Ślokavārttika*, refers to the issue of the validity and invalidity of cognition presented by the Mīmāṃsā philosopher.

2.2. Evidence of the Yuktidīpikā

Important evidence is contained in the YD, the most detailed and polemic classical Sāṃkhya commentary. The first YD's evidence is related to the origin of the validity and invalidity of cognition, and its second evidence is related to their ascertainment.

2.2.1. Evidence one

The first evidence is part of the polemic on the word hi used in the fourth $k\bar{a}rik\bar{a}$ of the SK. The Sāṃkhya proponent argues that hi is not redundant. From his reply, I am attaching only the passage relevant to the issue of validity and invalidity:

Because of the possibility of a defect (vaikalya) in means of valid cognition (pramāṇa) on account of the dominance of tamas, for the mutual relation between sattva and the other [two gunas] is not **fixed.**³² Between these [three guṇas], sattva and the other [two guṇas], the mutual relation is not fixed. Depending on place ($de\acute{s}a$), time ($k\bar{a}la$) and [other] efficient causes (nimitta), sometimes sattva dominates, sometimes rajas, [and] sometimes tamas. The dominance of sattva because of [its] nature of light – is a means of valid cognition (*pramāṇa*). When tamas dominates in that [combination of gunas], then on account of sattva's being subdued by it - inference (anumāna) caused by this is defective (vikalānga); so even if the inferential sign (*linga*) such as the sun is applied correctly for the determining (*niścaya*) of the cardinal directions (diś), [inference] is obstructed. But otherwise [inference] does not abandon its nature [of being a pramāṇa]. But he who does not acknowledge the hindrance to means of valid cognition (pramāṇa) caused by the defect in [their] origination deals with the pramānas' abandonment of their nature. How? For such is their nature that they ascertain objects of valid cognition (*prameya*).³³

³² The editors of the YD, Wezler and Motegi, use the boldface type to highlight the vārttikas. In the text of the YD, they distinguish two levels – the vārttika and the bhāṣya – functioning as parts of one whole and probably belonging to the same author.

sattvādīnām aṅgāṅgibhāv<ā>niyamāt tamaḥprakarṣasāma<rthy>āt pramāṇavaikalyopapatteḥ / iha sattvādīnām aniyato 'ṅgāṅgibhāvaḥ / deśakālanimittasāmarthyād dhi kadācit sattvam

The problem of the validity and invalidity of cognition was not unknown to the author of the YD, though he does not use the terms ($pr\bar{a}m\bar{a}nya$, $apr\bar{a}m\bar{a}nya$, svatas, paratas, doṣa, guṇa) characteristic of the discussions on this problem. He was either familiar with Kumārila Bhaṭṭa's thought or participated in the pioneering discussion that forewent and stimulated the formulation of the validity and invalidity issue by the Mīmāṃsā philosopher. The second possibility seems more likely to me.³⁴

In the view of the YD's author, validity is intrinsic in its origination and invalidity is extrinsic. He holds that inference and other means of valid cognition (pramāṇa) ascertain objects of valid cognition (prameya), that is, have their status of pramāṇas, due to their own nature (svarūpa), and not due to some extraneous factor(s). It is noteworthy that at the end of this passage, the author mentions three times that the svarūpa ('own nature') of means of valid cognition lies in the ascertainment of the objects of valid cognition. This may indicate that he emphasised this idea to oppose the adherents of extrinsic validity, who hold that the validity of perceptual, inferential or testimonial cognition is not due to its own nature but requires some extraneous good quality(ies) (guṇa). While validity, according to the YD, is intrinsic as to its origination, invalidity is extrinsic. Cognition becomes invalid because of a defect (vaikalya) occurring during its origination. The author of the YD provides the example of the inferential cognition that loses its nature of being valid cognition (pramāṇa) because of a defect during its origination.

The author of the YD tries to explain the validity and invalidity of cognition on the basis of the Sāmkhya doctrine of the *guṇas*. In the *vārttika*, he states that a defect (*vaikalya*) in the means of valid cognition (*pramāṇa*) can occur because of the dominance of *tamas*. From the whole passage (the *vārttika* together with the *bhāṣya*), we learn that the dominance of *sattva* constitutes the 'own nature' (*svarūpa*) of the inferential and other types of cognition and leads to a valid cognitive result, while the dominance of *tamas*, when *sattva* is subdued by it, causes a defective (invalid) cognitive result. This attempt to

prakṛṣyate kadācid rajaḥ kadācit tamaḥ / sattvaprakarṣ<aś> ca prakāśarūpatvāt pramāṇam / tatra yadā tamaḥ prakṛṣyate tadā tenābhibhūtatvāt sattvasya tatkāryam anumānam <vikalāṅgam> upatiṣṭhata ity ataḥ satyām apy ādityādiliṅgapravṛttau dinniścayādiṣv artheṣu pratihanyate / itarathā tu na svarūpahānam / yasya tu niṣpattivaikalyāt pramāṇapratibandho neṣṭas tasya svarūpahānam pramāṇānāṃ prāptam / katham / etāvad dhi teṣāṃ svarūpaṃ yad uta prameyaparicchedaḥ / (YD 4; Wezler and Motegi 1998: 68, lines 15–24). The editors used <> to mark their additions and corrections. The YD's explanations of the kārikās are often more extensive than the explanations proposed in other commentaries, that is why in the case of the YD, I give, besides the number of the kārikā, the pages and lines of the edition.

Whether the author of the YD was familiar with texts and views of Kumārila Bhaṭṭa has not yet been determined by scholars and requires further research. On the date of the YD as well as on this matter, see the valuable observations of Mejor 2004.

explain the validity and invalidity of cognition is confusing, for the question of origin of validity and invalidity is concerned with such factors of cognition as the sense organ, the object of cognition, their contact, the reliable speaker, not with the metaphysical gunas underlying cognitive organs and other elements of a cognitive situation (on such attempt undertaken by Sen Gupta, a scholar, see above, subsection 1.4 of this article). However, the author of the YD also mentions important causes that are usually considered during discussions of validity and invalidity. He writes: 'Depending on place (deśa), time ($k\bar{a}la$) and [other] efficient causes (nimitta)'

In this passage, the YD author speaks about pramāṇas' own nature and about a possible defect in their origination on account of which they lose their nature. At first sight, the issue discussed in this passage may seem different from the issue of validity and invalidity of cognition (jñāna). In my opinion, however, the difference is apparent. For the YD author, as for Kumārila Bhaṭṭa and other adherents of the conception of intrinsic validity and extrinsic invalidity, each cognitive process is normally, by its own nature, a means of valid cognition (pramāṇa), and its result, a cognition, is a valid cognition (pramā, pramāṇa); a cognitive process (for example, perceptual, dṛṣṭa, pratyakṣa, or inferential, anumāna) can lose its status of pramāṇa, which it has by its nature, because of a defect. For these philosophers, jñāna is normally identical with pramāṇa/pramā, and a defect is extrinsic to jñāna = pramāṇa. That is why the YD's passage on the nature of pramāṇas and the loss of their nature on account of a defect can be treated as discussing the validity and invalidity of jñāna.

2.2.2. Evidence two

The second YD's evidence is contained in the vast polemic on the mutual relation between inference and verbal testimony, in which the Sāṃkhya proponent argues that verbal testimony is a separate *pramāṇa*, irreducible to inference. The evidence runs as follows:

It is not so that a *pramāṇa* requires another *pramāṇa* for establishing its object. If [you] adhere to [the view that] the truth (*yathārthatva*)³⁷ of verbal testimony (*śabda*) requires another *pramāṇa*, [it refers] not

This view, shared by the Mīmāmsakas, Advaitins and Sāmkhyas, is explained by Chatterjea 2003: 29: 'But the Advaitins hold that jñāna and pramā are coextensive, the conditions that produce jñāna are those that produce truth. They consider apramā as an exception, a distortion, so that an analysis of distortion must not influence our analysis of cognition proper.'

³⁶ Cf., for example, Mānameyodaya, which at the beginning of the discussion on the validity and invalidity of cognition (jñāna) states, using the term pramāṇa: '[T]he validity of all pramāṇas is intrinsic' (... svata eva sarvapramāṇānām prāmānayam /) (II, 2, 58).

³⁷ Literally 'correspondence to the object', 'congruity with the object'.

only [to testimony about] heaven and other [imperceptible objects but to all testimony]. What then? [All] words will be invalid ($apram\bar{a}na$). And inasmuch as you admit that inference ($anum\bar{a}na$), which does not require another $pram\bar{a}na$, establishes [the objects of valid cognition], it well follows that tradition ($\bar{a}gama$)³⁸ is different from that [i.e. inference].³⁹

In this passage, the Sāmkhya proponent answers the Buddhist (probably Dignāga). For the opponent, verbal testimony is not a separate *pramāna*. He reduces testimony about perceptible objects to inference and rejects testimony about imperceptible objects. In the first part of the quoted passage, the author of the YD reacts to the opponent's view that testimony about imperceptible objects is not a pramāna because such objects cannot be known through 'another pramāna', that is, through perception or inference (Wezler and Motegi 1998: 104, lines 5–12). The Sāmkhya proponent tells the opponent that if we accept that testimony about imperceptible objects requires another pramāna for establishing its congruity with the object (yathārthatva), then testimony about perceptible objects, which the Buddhists reduce to inference, will also require another *pramāṇa* for its verification. ⁴⁰ The Sāṃkhya proponent next states that if we acknowledge that testimony needs to be verified by another *pramāṇa*, all testimony will be invalid. He thus suggests that the position that cognition achieved by a pramāna requires verification by an additional criterion leads to infinite regress: if the first cognition requires verification, then the criterion verifying it will also require verification, and this process of verification will be without an end. 41 In the second part of the quoted passage, the Sāmkhya

The author of the YD uses here two terms for the third Sāmkhya's pramāṇa: śabda ('word') and āgama ('tradition'). The basic Sāmkhya terms for this pramāṇa are āpta-vacana ('authoritative/reliable utterance/statement/sentence') and āpta-āgama ('authoritative/reliable tradition') – see SK 4–6.

³⁹ na ca pramāṇaṃ svārthasiddhaye pramāṇāntaram apekṣate / tatra yadi śabdasya pramāṇāntarāpekṣaṃ yathārthatvam āśrīyate tena na kevalaṃ svargādayaḥ / kim tarhi / śabdā evāpramāṇam iti prāptam / anumānasya ca pramāṇāntaranirapekṣasya gamakatvābhyupagamāda āgamasya tato 'rthāntaratvaṃ sutarāṃ prasajyate / (YD 6; Wezler and Motegi 1998: 105, lines 3–7).

^a The edition prepared by Wezler and Motegi has *gamakatvānabhyupagamād*. One of the manuscripts used by the editors has *gamakatvābhyupagamād*, which seems to me a better reading (Wezler and Motegi 1998: 105, note 6).

⁴⁰ Contrary to the Buddhists, Sāmkhya rejected verbal testimony about perceptible objects and claimed that verbal testimony is applicable only to the imperceptible objects that can be known neither through perception nor through inference (see SK 6 together with the commentaries).

On this infinite regress, see Ślokavārttika II, 49–51, 75. Kumārila argues that extrinsic validity, criticised by him, leads to infinite regress: if a cognition needs to be verified by some subsequent cognition, then the latter one is to be verified by some other cognition, and so forth. This process will never come to an end, and no one will know anything.

proponent says that as the opponent does not suggest that the inference needs to be verified by another *pramāṇa*, his acceptance that verbal testimony requires another *pramāṇa* for its verification reveals the difference between inference and verbal testimony. This means that the opponent questions his own view (that verbal testimony is reducible to inference).

The author of the YD holds that a *pramāṇa* does not require another *pramāṇa* for verifying its result, namely, for establishing its congruity with the object (*yathārthatva*). In my opinion, this indicates that he considers the validity of cognition as intrinsic in terms of its ascertainment. Perceptual, inferential, or testimonial cognition need not be verified by any additional criterion, for the process of such verification will be without an end.⁴² The YD's position is similar to the position of Kumārila Bhaṭṭa, according to whom all cognitions manifest as valid.

In this passage, the YD's author does not say anything on the invalidity of cognition. The only position on the ascertainment of invalidity that is logically compatible with the aforementioned view on validity seems to be that invalidity is extrinsic. In my opinion, it is very probable that the YD's view on invalidity is similar to the view of Kumārila Bhaṭṭa: a cognition retains its initial validity until it is overturned by another cognition or until a defect in its causes is discovered.

2.3. Evidence of the Sāmkhyatattvakaumudī

In the TK, the last classical Sāmkhya text, we find the following passage, which is part of Vācaspati Miśra's commentary on the SK's definition of reliable verbal testimony (*āpta-vacana*):

And that intrinsically valid (svatah- $pram\bar{a}na$) [cognition from reliable verbal testimony] is right (yukta), for it is free from suspicion ($\bar{a}\acute{s}a\acute{n}k\bar{a}$) of any defect (dosa) – because it is produced by sentences of the authorless (apauruseya) Vedas.⁴³

The Buddhists, with whom the Sāṃkhya proponent polemicises, as well as the Naiyāyikas, adhere to the conception of the extrinsic validity of cognition. They hold that the validity of a cognition is ascertained due to the successful activity (artha-kriyā) based on this cognition. After cognising that the action based on this cognition is effective, its validity is inferred from this fact. Criticising this view, the Mīmāṃsakas point out that the cognition of the efficacy of the action is itself a cognition that requires verification, and therefore this way of establishing validity does not eliminate the infinite regress. On the Buddhist and Nyāya conceptions of extrinsic validity, see, for example, Arnold 2005: 97–103 and Chakrabarti 1984.

^{43 ...} tac ca svatahpramāṇam apauruṣeyavedavākyajanitatvena sakaladoṣāśaṅkāvinirmuktatvena yuktam bhavati ... /

The term *svataḥ-pramāṇa* ('being *pramāṇa* from itself') appears in this passage. In classical Sāṃkhya texts, it is the only use of a term with *svatas* or *paratas* related to the problem of validity of cognition. The term *svataḥ-pramāṇa* describes cognition produced by sentences of the Vedas. Vācaspati Miśra presents here one of the main Mīmāṃsā arguments for the unquestionable validity of testimonial cognition caused by sentences of the Vedas: since the Vedas have no author (whose words may be untrue), their sentences can never be defective, and therefore they cannot cause invalid cognition (see Ślokavārttika II, 62–70, 95–101, 169–170, 184–186; KATAOKA 2002).

In my opinion, the TK adheres to the view that validity is intrinsic and invalidity is extrinsic – in relation to both their origination and ascertainment. As to the origination of validity, it follows from this passage that cognition from the Vedas sentences is valid due to the lack of defects in its cause, not due to some extraneous factor. As to the origination of invalidity, the passage suggests that it can be caused by some defect (doşa), which means that it is extrinsic. As to the ascertainment of validity, Vacaspati says that there can be no doubt in testimonial cognition caused by sentences of the Vedas, which means that such cognition is manifested as valid and that it will forever be manifested as valid. 44 As to the ascertainment of invalidity, the passage implies that in the case of the cognition caused by sentences of the Vedas, the initial ascertainment of validity will never be overturned by discovering a defect in its cause, that is, by an extrinsic factor. Though this passage deals with testimonial cognition caused by Vedic sentences, we can say - considering the influence of the Mīmāmsā thought on it and the Sāmkhya view on the validity and invalidity of cognition reconstructed from its other texts – that the TK holds the view that any cognition's validity is intrinsic and its invalidity is extrinsic.

3. Postclassical Sāṃkhya of the Sāṃkhyasūtras and Sāṃkhyasūtravṛtti

After Vācaspati Miśra's TK, Sāṃkhya entered a long period of stagnation, from which no text of this *darśana* remained. That period ended with the appearance of two forms of postclassical Sāṃkhya: postclassical Sāṃkhya of the *Tattvasamāsa* and its commentary *Kramadīpikā*; postclassical Sāṃkhya of the SS and their commentary SSV composed by Aniruddha. The *Tattvasamāsa* and *Kramadīpikā* present no evidence on the issue of validity and invalidity. The next – and very important – evidence is contained in the SS and SSV,

⁴⁴ Thus, I do not agree with Kumar's opinion (Kumar 1984: 187) that of the two aspects of the issue of validity, origination of validity and its ascertainment, the TK touches upon the aspect of its origination only.

whose aim was to revive Sāṃkhya after a long period of stagnation in its development.

The SS devote one of its $s\bar{u}tras$ (V, 51) to the issue of validity and invalidity, and I quote this $s\bar{u}tra$ together with Aniruddha's commentary on it:

The validity $(pr\bar{a}m\bar{a}nya)$ is intrinsic (svatas) — because of the manifestation of the inner power $(nija-\acute{s}akti)$.

From the point of view of origination (*utpatti*), the validity (*prāmāṇya*) rests merely in the set of factors (*sāmagrī*) generating cognition (*jñāna*)— as the inner power (*nija-śakti*), but it does not require [any] additional (*adhika*) good quality (*guṇa*). From the point of view of the cognising (*jñāna*) [of validity], too, the power of revealing validity (*prāmāṇya-bodha-śakti*) to the subjects of cognition (*jñāna-grāhaka*)⁴⁵ is inherent [in the factors generating cognition]. 'The validity (*prāmāṇya*) is intrinsic (*svatas*) – because of the manifestation' of this, [that is, of 'the inner power' (*nija-śakti*)], as well as because of the immediate [human] activity [that follows a cognition]. Even when we use [another] *pramāṇa* (*pramāṇa-anusaraṇa*) to explore the validity [of a cognition]⁴⁶ – in order to remove the doubt, [we do this] for removing the defect (*doṣa*) in the cause (*kāraṇa*), not for [establishing] an [additional] good quality (*guṇa*) [of the cause]. Hence, invalidity is extrinsic (*paratas*) – because in that case the defect, too, is the cause.⁴⁷

SS V, 51 declare that the validity (*prāmāṇya*) is intrinsic (*svatas*). The *sūtra* is situated after a discussion on the authorship of the Vedas, in which the SS defend the position that the Vedas have no author (V, 46–47, 49–50). This gave Vijñāna Bhikṣu grounds to interpret this *sūtra* as stating the intrinsic validity of cognition caused by sentences of the Vedas (see his *Sāṃkhyapravacanabhāṣya* V, 51). However, *sūtra* V, 51 is followed by a discussion on the nature of perceptual error (V, 52–56), which gives grounds to interpret it in the general epistemological context, that is, as stating the intrinsic validity of every cognition. Aniruddha understands that this *sūtra* states the intrinsic validity

⁴⁵ Jñāna-grāhaka, translated by me as 'subject of cognition', can be translated also as '[cognition] grasping the cognition'. See Chatterjea 2003: 41–63.

This part of the sentence can also be translated as: 'Even when we follow the *pramāṇa* to explore [its] validity'

NIJAŚAKTYABHIVYAKTEH SVATAH PRĀMĀŊYAM // nijaśaktijñānajanakasāmagrīmātrādhīnam prāmānyam na tv adhikam guņam apekşate utpattipakşe / jñānapakşe 'py autsargikī jñānagrāhakānām prāmānyabodhaśaktiḥ / tadabhivyakteḥ svataḥ prāmānyam jhaṭiti pravṛtteś ca / yatrāpi śaṅkānivṛttaye prāmānyajijñāsārtham pramāṇānusaranam tatrāpi kāraṇadosotsāraṇāya na guṇāya / ata evāprāmānyam parataḥ tatra doṣasyāpi kāraṇatvād iti //

of cognition in general. Even if the intention of the author of the SS was to claim the intrinsic validity of cognition caused by sentences of the Vedas, we can accept that he acknowledged intrinsic validity of every cognition. We can accept this on the basis of the view of classical Sāṃkhya, whose teaching was defended by the author of the SS, as well as on the basis of the fact that usually the view on the validity of a certain type of cognition acknowledged by an Indian *darśana* did not differ from its view on validity of other types of cognition.

The *sūtra* states that the validity is intrinsic 'because of the manifestation of the inner power' (*nija-śakty-abhivyakteḥ*).⁴⁸ The *sūtra* means that the validity is the inner power (*śakti*) located in the factors producing cognition, and generating cognition is the process of manifesting this inner power; this *śakti* becomes manifest when we achieve the cognitive result (as the property of this result). The quoted *sūtra* can be interpreted in terms of both origination and ascertainment of validity. From the point of view of the origination of validity, the *sūtra* can be interpreted as saying that the set of factors producing cognition has an inner power of producing it as a valid cognitive result and that no external factor (called *guṇa*, 'good quality', in the discussions on validity and Aniruddha's commentary) is needed to make this result valid. From the point of view of the ascertainment of validity, the *sūtra* can be interpreted as saying that the set of factors producing cognition has an inner power of revealing its validity.

It is very probable that the *sūtra* encompasses both aforementioned aspects of validity, namely, its origination and ascertainment; and Aniruddha understands it in this way. The author of the SS could well compose this *sūtra* with the double meaning – to convey maximum sense in minimum words. The intention to express both aspects of validity by the same combination of words can also be explained by the certain unity of these two aspects of validity. On this unity, I cite Taber: 'But then, since the capacity to determine its object entails an awareness of its truth, every cognition must involve an awareness of its own truth' (Taber 1992: 211). The inner power/capacity (*śakti*) of the factors generating cognition to produce valid cognition is also the power to bring forth the ascertainment of validity of the cognitive result.

It is clear that the *śakti* mentioned in the quoted *sūtra* and its commentary is not the *śakti* of the Sāṃkhyas, understood as the state of the latent (potential) existence of an entity in its material cause.⁴⁹ This *śakti* is the *śakti* of the Mīmāṃsakas. I opt to translate the term *śakti* characteristic of the Sāṃkhyas

⁴⁸ Cf. Ślokavārttika II, 47–48.

On the Sāṃkhya notion of śakti, see RATIÉ 2014: 136, note 38; 144, note 66.

as 'potency' and the term śakti characteristic of the Mīmāṃsakas as 'power', 'capacity', 'faculty', 'function', or 'functionality'. To illustrate the notion of śakti of the Mīmāṃsakas: fire has the capacity (śakti) of burning, and the set of causes of cognition (jñāna) has the śakti of producing a valid cognitive result. ⁵⁰ The Naiyāyikas rejected the Mīmāṃsakas' notion of śakti, holding that cognition is produced by its set of causes, and there is no reason to accept the śakti located in the set of causes – see, for example, Jayanta Bhaṭṭa's Nyāyamañjarī, Chapter 1 (Varadacharya 1969: 108–114).

As I mentioned above, Aniruddha interprets this *sūtra* as encompassing two aspects of validity, that is, its origination and ascertainment. He states directly that the validity is intrinsic in terms of both origination and ascertainment and explains both these aspects. I described these aspects above while interpreting the *sūtra*. As to the second aspect, that is, ascertainment of validity, Aniruddha, alongside substantiating it being intrinsic by the intrinsic character of every *śakti* (*Ślokavārttika* II, 47–48 presents this argument), which is the argument implied by the *sūtra*, gives one more argument. He substantiates it being intrinsic by the immediate human activity that follows a cognition. This argument, too, is the Mīmāmsakas' (see Arnold 2005: 88; 246, note 83).

While the *sūtra* speaks only of the validity, Aniruddha also presents the view on invalidity. He says that the invalidity is extrinsic (paratas). Kumar rightly observes that Aniruddha's direct claim that invalidity is extrinsic pertains to the origination of invalidity and that invalidity being extrinsic in terms of the ascertainment is implied by his commentary (Kumar 1984: 187-188). As to the origination of invalidity, it arises on account of a defect (doşa) in the causes (kāraṇa) of cognition. Aniruddha says that in the case of an invalid cognition, the defect, too, is the cause, that is, some extraneous cause added to the set of causes of normal cognition. As to the ascertainment of invalidity, the SSV suggests that, normally, cognition presents itself as valid (brings certitude of its validity, not doubt), and its validity should not be tested unless there is evidence of a defect (doşa) in its causes; the detection of a defect in the causes of cognition removes this intrinsic certitude and becomes the factor causing invalidity. Thus, the invalidity is extrinsic as to its ascertainment, for it is ascertained due to the awareness of a defect in the causes of cognition, which is something extraneous to its normal causes. The awareness of a defect in the causes of cognition is one of the two extraneous causes of the ascertainment of invalidity accepted by the Mīmāṃsakas. The second extraneous cause of the ascertainment of invalidity acknowledged by the Mīmāmsakas is the cognition overturning the initial cognition.

⁵⁰ On śakti in Mīmāṃsā, see Taber 1992: 210–211 and Kataoka 2002: 1026–1025 (11–12).

The position presented in the SS and SSV, though it involves the Mīmāṃsā notion of śakti and Mīmāṃsā arguments, is Sāṃkhyan, which means that it agrees with the view of classical Sāṃkhya texts. The author of the SS and Aniruddha aimed to revive and defended the system of thought of classical Sāṃkhya. Though they used the ideas of another darśana, the view on validity and invalidity they formulated was Sāṃkhyan. As to the Aniruddha's commentary, it was the first Sāṃkhya text that directly stated the Sāṃkhya position on both validity and invalidity of cognition and that used all main terms characteristic of discussions on this issue (prāmāṇya, aprāmāṇya, svatas, paratas, doṣa, guṇa).

4. Conclusion

Having reconstructed the Sāṃkhya view on the validity and invalidity of cognition on the basis of classical and postclassical Sāṃkhya texts, namely, all extant Sāṃkhya texts from Īśvarakṛṣṇa's SK (ca. 350–450) to Aniruddha's SSV (ca. 15th c.), I conclude that this view differs from the view attributed to Sāṃkhya by external sources and many researchers. External evidence, such as Sucarita Miśra's Kāśikā, Mādhava's Sarvadarśanasaṃgraha, and Mānameyodaya, ascribes to Sāṃkhya the view that both validity and invalidity are intrinsic. My analysis shows that according to Sāṃkhya, validity is intrinsic but invalidity is extrinsic. This conclusion pertains to both aspects of validity and invalidity – origination and ascertainment.

The tendency towards intrinsic validity and extrinsic invalidity in the aspect of their origination can be traced already in the SK. Išvarakṛṣṇa lists, in $k\bar{a}rik\bar{a}$ 7, the causes of non-perception – that is, the defects in the causes of perceptual cognition that make valid perceptual cognition impossible. These defects are extraneous to the normal conditions of perceptual cognition. This tendency is supported by all classical Sāṃkhya commentaries on $k\bar{a}rik\bar{a}$ 7. It is especially conspicuous in the JM, which classifies these defects and applies to them the term doṣa ('defect', 'bad quality'), used by Kumārila Bhaṭṭa and other philosophers in their discussions on validity and invalidity.

The YD provides important evidence, though the commentary does not use terminology characteristic of the discussions on this issue (that is, such terms as $pr\bar{a}m\bar{a}nya$, $apr\bar{a}m\bar{a}nya$, svatas, paratas, dosa, guna). According to the YD's commentary on the fourth and sixth $k\bar{a}rik\bar{a}s$, validity is intrinsic and invalidity is extrinsic, both in their origination and ascertainment. Vācaspati Miśra's TK (the last classical Sāmkhya text) – which describes, in its commentary on the sixth $k\bar{a}rik\bar{a}$, testimonial cognition caused by sentences of the Vedas as $svatah-pram\bar{a}na$ ('being $pram\bar{a}na$ from itself') – too, adheres to the view that

validity is intrinsic and invalidity is extrinsic both in their origination and in their ascertainment.

The postclassical SS state that validity ($pr\bar{a}m\bar{a}nya$) is intrinsic (svatas) (V, 51). This statement probably encompasses both origination and ascertainment of validity. Aniruddha's SSV, the earliest and most important commentary on the SS, argues that validity is intrinsic and invalidity is extrinsic. Aniruddha's position on validity and invalidity pertains to both their origination and ascertainment. He uses all main terms characteristic of the discussions on this problem ($pr\bar{a}m\bar{a}nya$, $apr\bar{a}m\bar{a}nya$, svatas, paratas, dosa, guna).

Considering the Sāṃkhya view reconstructed from classical and postclassical Sāṃkhya texts, it is hardly possible to agree with Kumar's opinion (Kumar 1984: 194):

We have no conclusive evidence to reject or to support either of the above views put forward by Kumārilabhaṭṭa and Mādhavācārya on the one hand, and by Aniruddha on the other, as really held by the Sāṃkhyas. Hence we arrive at two possibilities: (1) the early Sāṃkhyas held the theory of intrinsicality of validity and invalidity of knowledge and it was revised later on at the hands of Aniruddha and (2) Kumārilabhaṭṭa and others on the one hand and Aniruddha on the other might have recorded the theory from different sources which are not available to us.

My analysis of Sāṃkhya texts shows that *there is* convincing evidence to reject that the view that both validity and invalidity are intrinsic, attributed to the Sāṃkhyas, is Sāṃkhyan, and to accept that the view that validity is intrinsic and invalidity is extrinsic, defended by Aniruddha in the SSV, is held by the Sāṃkhyas. For the time being, no Sāṃkhya text that supports the opinion that Sāṃkhyas acknowledged intrinsic invalidity is discovered (though we cannot rule out the possibility that such text will be discovered in the future). Available Sāṃkhya sources contradict this opinion.

I am inclined to agree with Kataoka, who says that the view that both validity and invalidity are intrinsic, presented and criticised by Kumārila Bhaṭṭa and attributed by his later followers to the Sāṃkhyas, probably arose as part of the hypothetical classification and was not the view of any real Kumārila's opponents. I cite Kataoka's comment (Kataoka 2011, Part 2: 233, note 169) on the view that both validity and invalidity are intrinsic presented in the Ślokavārttika:

Kumārila's classification is quite mechanical and looks highly hypothetical. It is unlikely that Kumārila has a particular opponent in mind, although it is true that the pattern of thinking in this view accords well with that of the Sāṃkhya.

In my opinion, it is very probable that the view that both validity and invalidity are intrinsic was attributed to the Sāmkhyas because of the association of this view, presented by Kumārila Bhatta, with Sāmkhya's satkāryavāda. It is obvious that a conception of validity and invalidity cannot be based on the satkāryavāda because the factors producing cognition cannot be reduced to the material cause. However, such association was not completely ungrounded because Sāmkhya tried to reduce all types of causes to the material cause (see SK 15-16, 27, 57 with the commentaries), though it could not consequently reject all other types of causality. In any case, it clearly follows from Sāmkhya texts that Sāmkhya did not accept intrinsic invalidity. Intrinsic invalidity seems to be incompatible or difficult to agree with intrinsic validity. The view that both validity and invalidity are intrinsic probably arose as part of the classification of the views presented by Kumārila, described by Kataoka as 'quite mechanical' and 'highly hypothetical'. It should not be believed that the view that both validity and invalidity are intrinsic, attributed to the Sāmkhyas, had real adherents among them – as long as Sāmkhya texts or passages from them that confirm this attribution are not discovered

Acknowledgements

I am very grateful to Dr. Monika Nowakowska, an eminent researcher of the Mīmāmsā *darśana*, for her friendly help with the literature for my study. I am much obliged to two anonymous Reviewers for their generous support and appreciation of my article, which inspires me to continue my research on the Sāṃkhya *darśana*.

Funding

This work was funded by the National Science Centre, Poland, under Grant # 2019/35/B/HS1/02444.

References

Sāṃkhya Texts

The commentary that survived in the Chinese translation of Paramārtha: (1) TAKAKUSU 1904; (2) AIYASWAMI SASTRI 1944.

JM = Jayamangalā. (1) Sarma, Haradatta, ed. 1926. Jayamangalā (Śrī Śaṅkarācāryaviracitā Jayamangalā nāma Sāṅkhyasaptatiṭīkā). With an Introduction by Gopi Nath Kaviraj. Calcutta: Narendra Nath Law. (2) Śarman, Viṣṇuprasāda [MV] and Satkāriśarman Vangīya [JM], eds 1970. Sāṃkhyakārikā of Śrīmad Īśvarakṛṣṇa with the Māṭharavṛtti of Māṭharācārya and the Jayamangalā of Śrī Śaṅkara. Varanasi: Chowkhamba Sanskrit Series Office.

- Māṭharavṛtti by Māṭhara see Jayamaṅgalā (2).
- Sāmkhyakārikābhāṣya (or Gauḍapādabhāṣya). Tripathi, Becanarama, ed. 1883. The Sānkhya Kārikā with an Exposition Called Candrikā by Nārāyaṇa Tīrtha, and Gauḍapādācārya's Commentary. Benares: Messrs. Braj B. Das & Co.
- Sāṃkhyapravacanabhāṣya by Vijñāna Bhikṣu. Garbe, Richard, ed. 1895. Sāṃkhya-Pravacana-Bhāṣya or Commentary on the Exposition of the Sāṅkhya Philosophy by Vijñānabhikṣu. Cambridge: Publication Agent of Harvard University.
- Sāṃkhyasaptativṛtti. Solomon, Esther A., ed. 1973. Sāṃkhya-Saptati-Vṛtti (V1). Ahmedabad: Gujarat University.
- Sāmkhyavṛtti. Solomon, Esther A., ed. 1973. Sāmkhya-Vṛtti (V2). Ahmedabad: Gujarat University.
- SK = Sāmkhyakārikā. Ruzsa, Ferenc, ed. 1998. *Īśvarakṛṣṇa: Sāmkhyakārikā*. http://gretil.sub.uni-goettingen.de/gretil/1_sanskr/6_sastra/3_phil/samkhya/isvskaru.htm (accessed 5 June 2021).
- SS = Sāṃkhyasūtras. Garbe, Richard, ed. 1888. Aniruddha's Commentary and the Original Parts of the Vedāntin Mahādeva's Commentary to the Sāṃkhya Sūtras. Calcutta: Asiatic Society of Bengal.
- $SSV = S\bar{a}mkhyas\bar{u}travrtti see SS = S\bar{a}mkhyas\bar{u}tras.$
- TK = Sāṃkhyatattvakaumudī. Tarkavachaspati, Taranatha, ed. 1871. Sankhyatatwa Koumudi by Bachaspati Misra. Calcutta: Sucharu Press.
- $YD = Yuktid\bar{i}pik\bar{a} see$ Wezler and Motegi 1998.

Other Literature

- ABHYANKAR, Vasudev Shastri, ed. 1924. Sarva-Darśana-Samgraha of Sāyaṇa-Mādhava. Edited with an Original Commentary in Sanskrit. Poona: Bhandarkar Oriental Research Institute.
- AIYASWAMI SASTRI, N., ed. 1944. Suvarṇasaptati Śāstra. Sāṅkhya-Kārikā-Saptati of Īśvara-Kṛṣṇa with a Commentary, Reconstructed into Sanskrit from the Chinese Translation of Paramārtha and Edited with English Notes, Introduction and Appendices. Tirupati: Tirumalai-Tirupati Devasthanams Press.
- Arnold, Dan 2005. Buddhists, Brahmins, and Belief. Epistemology in South Asian Philosophy of Religion. New York: Columbia University Press.
- Balcerowicz, Piotr 2005. '*Pramāṇa*s and Language: A Dispute between Dinnāga, Dharmakīrti and Akalanka'. *Journal of Indian Philosophy* 33(4): 343–400.
- Balcerowicz, Piotr 2009. Jaina Epistemology in Historical and Comparative Perspective. Critical Edition and English Translation of Logical-Epistemological Treatises: Nyāyâvatāra, Nyāyâvatāra-vivṛti and Nyāyâvatāra-tippaṇa with Introduction and Notes. Vol. 1, 2. Delhi: Motilal Banarsidass.
- Bhatt, Govardhan P. 1989. *The Basic Ways of Knowing. An In-depth Study of Kumārila's Contribution to Indian Epistemology*. Delhi: Motilal Banarsidass.

- BILIMORIA, Purusottama 1985. 'Jñāna and Pramā: The Logic of Knowing A Critical Appraisal'. Journal of Indian Philosophy 13(1): 73–102.
- BILIMORIA, Puruşottama 1988. Śabdapramāṇa: Word and Knowledge. A Doctrine in Mīmāmsā-Nyāya Philosophy (with Reference to Advaita Vedānta-paribhāṣā 'Āgama'). Towards a Framework for Śruti-prāmāṇya. Studies in Classical India 10. Dodrecht: Kluwer Academic Publishers.
- CHAKRABARTI, Kisor Kumar 1984. 'Some Remarks on Indian Theories of Truth'. Journal of Indian Philosophy 12(4): 339–355.
- Chatterjea, Tara [Chatterjee, Tara] 1991. 'An Attempt to Understand Svataḥ Prāmāṇyavāda in Advaita Vedānta'. *Journal of Indian Philosophy* 19(3): 229–248.
- Chatterjea, Tara 2003. Knowledge and Freedom in Indian Philosophy. Lanham: Lexington Books.
- CHATTERJEE, Satischandra 1950. The Nyāya Theory of Knowledge. A Critical Study of Some Problems of Logic and Metaphysics, Calcutta: Calcutta University Press.
- David, Hugo. 'Kāśikā (MS Or. 2380)'. Cambridge Digital Library. https://cudl.lib.cam.ac.uk/view/MS-OR-02380/1 (accessed 26 July 2021).
- Ganeri, Jonardon 2018. 'Epistemology from a Sanskritic Point of View'. [In:] Stich, Stephen, Masaharu Mizumoto and Eric McCready, eds, *Epistemology for the Rest of the World*. New York: Oxford University Press, pp. 12–21.
- GRIMES, John 1996. A Concise Dictionary of Indian Philosophy: Sanskrit Terms Defined in English. Albany: State University of New York Press.
- JACOBSEN, Knut Axel 2018. *Yoga in Modern Hinduism: Hariharānanda Āraṇya and Sāṁkhyayoga*. Abingdon, New York: Routledge.
- JAKUBCZAK, Marzenna 2020. 'A Revived Sāmkhyayoga Tradition in Modern India'. Studia Religiologica 53(2): 105–118.
- Kāśikā on the Kumārila Bhaṭṭa's Mīmāṃsāślokavārttika, composed by Sucarita Miśra see Śāstrī (1990).
- Kataoka, Kei 2002. 'Validity of Cognition and Authority of Scripture'. *Journal of Indian and Buddhist Studies* 50(2): 1026–1022 (11–15).
- Kataoka, Kei 2011. Kumārila on Truth, Omniscience, and Killing. Part 1: A Critical Edition of Mīmāmsā-Ślokavārttika ad 1.1.2 (Codanāsūtra). Part 2: An Annotated Translation of Mīmāmsā-Ślokavārttika ad 1.1.2 (Codanāsūtra). Wien: Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften.
- Катаока, Kei 2016. 'A Critical Edition of the *Prāmānya* Section of Bhaṭṭa Jayanta's *Nyāyamañjarī*'. *The Memoirs of the Institute for Advanced Studies on Asia* 169: 562–503 (1–60).
- Krasser, Helmut 2003. 'On the Ascertainment of Validity in the Buddhist Epistemological Tradition'. *Journal of Indian Philosophy* 31(1–3): 161–184.

- KRISHNA, Daya 2006. 'Chapter 5. Developments in Sāmkhya and Yoga from Eighteenth Century Onwards: A Reconstruction from the Volume on Sāmkhya Edited by G. Larson and Ramasankara Bhattacharya in the Encyclopedia of Indian Philosophies of Karl H. Potter, Vol. IV'. [In:] Krishna, Daya, Developments in Indian Philosophy from Eighteenth Century Onwards: Classical and Western. New Delhi: Project of History of Indian Science, Philosophy and Culture, Centre for Study in Civilizations, pp. 97–120.
- Kumar, Shiv 1983. Sāmkhya Thought in the Brahmanical Systems of Indian Philosophy. Delhi: Eastern Book Linkers.
- Kumar, Shiv 1984. Sāmkhya-Yoga Epistemology. Delhi: Eastern Book Linkers.
- Larson, Gerald James 1987. 'The History and Literature of Sāṃkhya'. [In:] Larson, Gerald James and Ram Shankar Bhattacharya, eds, *Encyclopedia of Indian Philosophies*. Vol. IV: *Sāṃkhya: A Dualist Tradition in Indian Philosophy*. Delhi: Motilal Banarsidass, pp. 3–41.
- LARSON, Gerald James and Ram Shankar Bhattacharya, eds 1987. *Encyclopedia of Indian Philosophies*. Vol. IV: *Sāṃkhya: A Dualist Tradition in Indian Philosophy*. Delhi: Motilal Banarsidass.
- Łucyszyna, Ołena 2011. 'Pojęcie prawdziwego poznania (*pramā*) w sāmkhyi' ['On the Notion of True Cognition (*pramā*) in Sāmkhya']. [In:] Ruchel, Małgorzata, Ada Augustyniak, Barbara Cichy and Kinga Kłeczek-Semerjak, eds, *Rozumienie wartości w kulturach Wschodu*. Kraków: Wydawnictwo UJ, pp. 253–261. *Estetyka i Krytyka* 22(3).
- Mānameyodaya see Raja and Sastri 1933.
- Matilal, Bimal Krishna 1990. *Logic, Language and Reality. Indian Philosophy and Contemporary Issues*. Delhi: Motilal Banarsidass Publishers Pvt. Ltd.
- Matilal, Bimal Krishna 2002. 'Knowledge, Truth and *Pramātva*'. [In:] Ganeri, Jonardon, ed., *The Collected Essays of Bimal Krishna Matilal*. Vol. 1: *Mind, Language and World*. New Delhi: Oxford University Press, pp. 149–161.
- McCrea, Lawrence 2015–2018. 'Justification, Credibility and Truth: Sucaritamiśra on Kumārila's Intrinsic Validity'. *Wiener Zeitschrift Für Die Kunde Südasiens / Vienna Journal of South Asian Studies* 56/57: 99–116.
- Mejor, Marek 2004. 'Some Observations on the Date of the *Yuktidīpikā* (Apropos of the New Edition)'. [In:] Balcerowicz, Piotr and Marek Mejor, eds, *Essays in Indian Philosophy, Religion and Literature*. Delhi: Motilal Banarsidass, pp. 399–433.
- Mohanty, Jitendranath 2001a. 'Introduction to Gangeśa's Theory of Truth'. [In:] Perrett, Roy W., ed., *Indian Philosophy: A Collection of Readings*. Vol. 1: *Epistemology*. New York, London: Routledge, pp. 27–98.
- Mohanty, Jitendranath 2001b. 'Nyāya Theory of Doubt'. [In:] Perrett, Roy W., ed., *Indian Philosophy: A Collection of Readings.* Vol. 1: *Epistemology*. New York, London: Routledge, pp. 351–371.
- Nyāyamañjarī of Jayanta Bhatta see (1) Varadacharya 1969; (2) Kataoka 2016.

- Perrett, Roy W. 1998. 'Truth, Relativism and Western Conceptions of Indian Philosophy'. *Asian Philosophy* 8(1): 19–29.
- POTTER, Karl H. 1977. 'Introduction to the Philosophy of Nyāya-Vaiśeṣika'. [In:] Potter, Karl H., ed., *Encyclopedia of Indian Philosophies*. Vol. II: *Indian Metaphysics and Epistemology: The Tradition of Nyāya-Vaiśeṣika up to Gaṅgeśa*. Princeton (New Jersey): Princeton University Press, pp. 1–208.
- POTTER, Karl H., ed. 2014. Encyclopedia of Indian Philosophies. Vol. XVI: Philosophy of Pūrva-Mīmāmsā. Delhi: Motilal Banarsidass Publishers Private Limited.
- RAJA, C. Kunhan and S. S. Suryanarayana Sastri, eds and trans 1933. *Mānameyodaya:* An Elementary Treatise on the Mīmāṃsā by Nārāyaṇa. Adyar, Madras: Theosophical Publishing House.
- RATIÉ, Isabelle 2014. 'A Śaiva Interpretation of the *Satkāryavāda*: The Sāmkhya Notion of *Abhivyakti* and Its Transformation in the Pratyabhijñā Treatise'. *Journal of Indian Philosophy* 42(1): 127–172.
- RUZSA, Ferenc 2013. 'Key Issues in Indian Philosophy'. Doctor of the Hungarian Academy of Sciences thesis, ELTE. http://real-d.mtak.hu/898/ (accessed 28 October 2021).
- Sarvadarśanasamgraha of Mādhava see Abhyankar 1924.
- SEN GUPTA, Anima 1969. Classical Sāmkhya: A Critical Study. Patna: Patna University.
- SHOKHIN, Vladimir Kirillovich. Шохин, Владимир Кириллович 1995. 'Kommentariy'. Комментарий [The commentary]. [In:] Shokhin, Vladimir Kirillovich. Шохин, Владимир Кириллович, trans., Lunnyy svet sankkh'i. Ishvarakrishna. Sankkh'ya-karika. Gaudapada. Sankkh'ya-karika-bkhash'ya. Vachaspati Mishra. Tattva-kaumudi. Лунный свет санкхыи. Ишваракришна. Санкхыя-карика. Гаудапада. Санкхыя-карика-бхашья. Вачаспати Мишра. Таттва-каумуди [The moonshine of Sāṃkhya. Īśvarakṛṣṇa. Sāṃkhya-kārikā. Gauḍapāda. Sāṃkhya-kārikā-bhāṣya. Vācaspati Miśra. Tattva-kaumudī]. Moskva: Ladomir, pp. 244–306.
- Sнокнін, Vladimir Kirillovich. Шохин, Владимир Кириллович 1997а. 'Istoriko-filosofskoye issledovaniye'. Историко-философское исследование [Historico-philosophical study]. [In:] Shokhin, Vladimir Kirillovich. Шохин, Владимир Кириллович, trans., Sutry filosofii sankkh'i. Tattva-samasa. Krama-dipika. Sankkh'ya-sutry. Sankkh'ya-sutra-vritti. Сутры философии санкхыи. Таттва-самаса. Крама-дипика. Санкхыя-сутры. Санкхыя-сутра-вритти [Sūtras of Sāṃkhya philosophy. Tattva-samāsa. Krama-dīpikā. Sāṃkhya-sūtras. Sāṃkhya-sūtra-vṛtti]. Moskva: Ladomir, pp. 13–127.
- SHOKHIN, Vladimir Kirillovich. Шохин, Владимир Кириллович 1997b. 'Kommentariy k tekstam'. Комментарий к текстам [Commentary to the texts]. [In:] Shokhin, Vladimir Kirillovich. Шохин, Владимир Кириллович, trans., Sutry filosofii sankkh'i. Tattva-samasa. Krama-dipika. Sankkh'ya-sutry. Sankkh'ya-sutra-vritti. Сутры философии санкхы. Таттва-самаса. Крама-дипика. Санкхыя-сутры. Санкхыя-сутра-вритти [Sūtras of Sāṃkhya philosophy. Tattva-samāsa. Krama-dīpikā. Sāṃkhya-sūtras. Sāṃkhya-sūtra-vṛtti]. Moskva: Ladomir, pp. 288–344.

- SINGH, Badri Nath 1988. Dictionary of Indian Philosophical Concepts. Varanasi: Asha Prakashan.
- Solomon, Esther A. 1974. *The Commentaries of the Sāmkhya Kārikā A Study*. Ahmedabad: Gujarat University.
- SREENIVASULU, M. 1991. *The Test of Truth and Error in Indian Philosophy*. Tirupati: Tirumala Tirupati Devasthanams.
- ŚĀSTRĪ, Dvārikādāsa, ed. 1978. Ślokavārttika of Śrī Kumārila Bhaṭṭa with the Commentary Nyāyaratnākara of Śrī Pārthasārathi Miśra. Varanasi: Tara Publications.
- Śāstrī, K. Sāmbaśiva, ed. 1990. Mīmāṃsā Ślokavārttika with the Commentary Kāśikā of Sucaritamiśra. Parts 1, 2. Trivandrum: CBH Publications.
- Ślokavārttikā by Kumārila Bhaţţa see Śāstrī 1978, Śāstrī 1990 and Kataoka 2011.
- Taber, John 1992. 'What Did Kumārila Bhaṭṭa Mean by Svataḥ Prāmāṇya?'. *Journal of the American Oriental Society* 112(2): 204–221.
- Takakusu, M. Junjiro, ed. and trans. 1904. 'La Sāmkhyakārikā étudiée à la lumière de sa version chinoise (II). Traité sur les «Septante d'or» (*Suvarṇasaptati*) ou Traité sur la philosophie Sāmkhya (*Sāṃkhyaśāstra*) traduit par Paramārtha'. *Bulletin de l'Ecole Française d'Extrême-Orient* 4: 978–1064.
- Torella, Raffaele 2011. *The Philosophical Traditions of India: An Appraisal*. Varanasi: Indica Books.
- UNO, Atsushi 1980. 'Some Remarks on the *Prāmāṇya-vāda* of Jainism'. [In:] Shastri, Vaggesh, Balchandra Jain, Nandlal Jain, Vidyadhar Johrapurkar, Manikchand Chavre, Satish Kumar Jain and Babulal Jain Phagulla, eds, *Siddhantacharya Pandit Kailashchandra Shastri Felicitation Volume*. Rewa, Madhya Pradesh: Siddhantacharya Pandit Kailashchandra Shastri Felicitations Committee, pp. 542–548.
- Varadacharya, Vidvan K. S. 1969. *Nyāyamañjarī of Jayantabhaṭṭa with Ṭippaṇī Nyāyasaurabha by the Editor*. Vol. I. Mysore: Oriental Research Institute.
- Weerasinghe, S. G. M. 1993. *The Sānkhya Philosophy. A Critical Evaluation of Its Origins and Development*. Delhi: Sri Satguru Publications.
- Wezler, Albrecht and Shujun Motegi, eds 1998. Yuktidīpikā. The Most Significant Commentary on the Sāṃkhyakārikā. Vol. I. Stuttgart: Franz Steiner Verlag.
- Yamasakı, Tsugihiko 1963. 'The Conception of "Svataḥ Prāmāṇya" in the Mīmāṃsāślokavārttika'. *Journal of Indian and Buddhist Studies* 11(1): 347–342 (32–37).



Institute of Mediterranean and Oriental Cultures Polish Academy of Sciences

ACTA ASIATICA VARSOVIENSIA

No. 34

Editor-in-Chief Board of Advisory Editors
MAŁGORZATA ABDULRAHMAN AL-SALIMI
WIELIŃSKA-SOLTWEDEL

MAX DEEG

HIROMI HABATA

Editorial secretary MING-HUEI LEE

Central & East Asia Department PETRA MAURER

NICOLAS LEVI MAREK MEJOR

THUAN NGUYEN QUANG

Central & South-East Asia Department KENNETH OLENIK

OŁENA ŁUCYSZYNA JOLANTA MAŁGORZATA GLINICKA SIERAKON

SIERAKOWSKA-DYNDO BOGDAN SKŁADANEK HAIPENG ZHANG

MONIKA ZIN

English Text Consultant JO HARPER

© Copyright by Institute of Mediterranean and Oriental Cultures,
Polish Academy of Sciences, Warsaw 2021
PL ISSN 0860-6102
eISSN 2449-8653
ISBN 978-83-7452-091-1

Contents

•	Małgorzata Wielińska-Soltwedel: Editorial	5
•	DIWAKAR ACHARYA: The Androgynous Form of Viṣṇu and the Yet Unpublished <i>Vāsudevakalpa</i>	7
•	HERMINA CIELAS: Elements of Animate and Inanimate Nature in the Practice of <i>Avadhāna</i>	. 29
•	Max Deeg: Indian Regional <i>nāga</i> Cults and Individual <i>nāga</i> Stories in Chinese Buddhist Travelogues	. 51
•	NICOLAS LEVI, ROMAN HUSARSKI: Buddha under Control. Buddhism's Legacy in North Korea	. 79
•	Hong Luo: The Karmabhedavastu of Guṇaprabha's Vinayasūtra	. 97
•	OLENA ŁUCYSZYNA: Sāṃkhya on the Validity (<i>prāmāṇya</i>) and Invalidity (<i>aprāmāṇya</i>) of Cognition	145
•	KATARZYNA MARCINIAK: The Thirty-Two Marks of a Great Man in Two Metrical Lists in the <i>Mahāvastu</i>	177
•	XIAOQIANG MENG: A Preliminary Study of the Dunhuang Tibetan Fragments of the <i>Mūlasarvāstivāda-Ekottarakarmaśataka</i> (I): <i>Tarjanīyakarman</i>	205
•	MARTA MONKIEWICZ: Calendrical Terminology in the Early Vedic Astronomical Treatises of the <i>Jyotişavedānga</i>	243

•	Tao Pan: Tocharian A ārkiśoṣi 'world with radiance' and Chinese suo po shi jie 'world of sabhā'	263
•	DAVID PIERDOMINICI LEÃO: A New House for the God in Tenkasi: Divine Dreams and Kings in 15th–16th-century Pāṇṭiya Inscriptions and Sanskrit Courtly Production	295
•	BARBARA STÖCKER-PARNIAN: The Tomb Inscription for Liu Zhi at the End of the Qing Period (1910). Commemoration of an Islamic Scholar by a Traditional Inscription to Support Modernisation	313
•	Hanna Urbańska: The Twilight Language of Siddhas and Sanskrit Figures of Speech in <i>Viśākha Ṣaṣṭi</i>	329
•	AIQING WANG: Breaking an Eagle and Pick-Up Artists in a Chinese Context	357
•	Editorial principles	376